



Termine di referendum: 11 luglio 2019

Decreto federale che approva una Convenzione tra la Svizzera e il Brasile per evitare le doppie imposizioni

del 22 marzo 2019

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 5 settembre 2018²,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del 3 maggio 2018³ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Federale del Brasile per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e per prevenire l'evasione e l'elusione fiscali è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

¹ RS 101

² FF 2018 5205

³ RS 0.672.919.81; FF 2018 5225

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 22 marzo 2019

La presidente: Marina Carobbio Guscetti
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 22 marzo 2019

Il presidente: Jean-René Fournier
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 2 aprile 2019⁴

Termine di referendum: 11 luglio 2019

⁴ FF 2019 2325